

DC-9-31

EXCEPT 988, 989, 990

SAFETY INFORMATION.
INFORMACION DE SEGURIDAD.
RENSEIGNEMENTS POUR VOTRE SECURITE.



EASTERN



NO SMOKING
NO FUMAR
NE PAS FUMER

WHEN THE 'NO SMOKING' SIGN IS OFF, YOU MAY SMOKE WHILE SEATED IN THE SMOKING SECTIONS OF THE CABIN. WHENEVER THE 'NO SMOKING' SIGN IS LIGHTED, HOWEVER, ALL SMOKING MATERIALS ARE TO BE EXTINGUISHED.

CUANDO LA SENAL 'SE PROHIBE FUMAR' ESTE APAGADA, USTED PUEDE FUMAR MIENTRAS ESTE SENTADO EN LAS SECCIONES PARA FUMAR DE LA CABINA. SIN EMBARGO, CADA VEZ QUE LA SENAL 'SE PROHIBE FUMAR' SE ENCIENDA, USTED DEBERA APAGAR LO QUE ESTE FUMANDO.

LORSQUE LE SIGNAL 'NE PAS FUMER' EST ETEINT, VOUS POUVEZ FUMER TANT QUE VOUS OCCUPEZ UN SIEGE DANS UNE DES PARTIES DE LA CABINE OU LES FUMEURS SONT ADMIS. TOUTEFOIS, DES QUE LE SIGNAL 'NE PAS FUMER' S'ALLUME, VEUILLEZ CESSER DE FUMER.

PLEASE DO NOT REMOVE THIS CARD FROM THE AIRCRAFT
POR FAVOR, NO SE LLEVE ESTA TARJETA DEL AVION.
PRIERE DE LAISSER LA PRESENTE CARTE A BORD DE L'AVION.



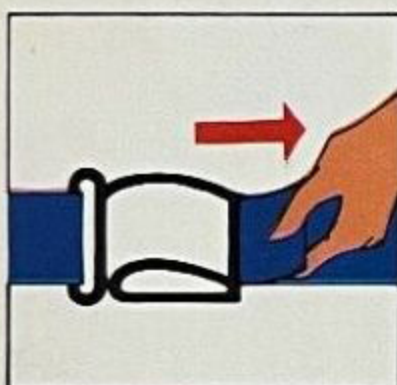
TAKE-OFF AND
LANDING
DESPEGUE Y
ATERRIZAJE
DECOLLAGES ET
ATERRISSAGE



1



2



3

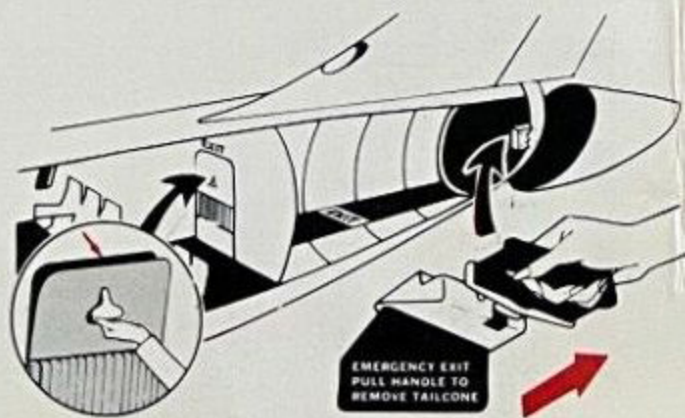


EMERGENCY LANDING
ATERRIZAJE FORZOSO
ATERRISSAGE FORCE

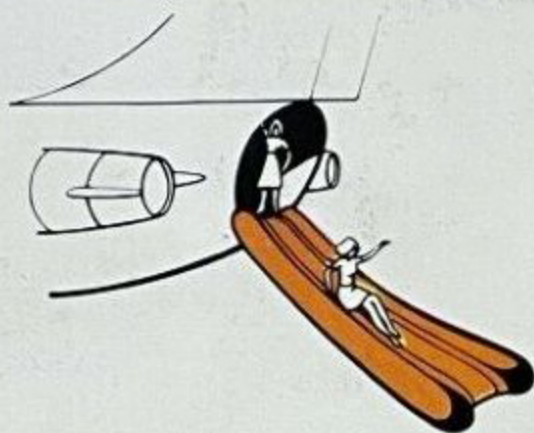
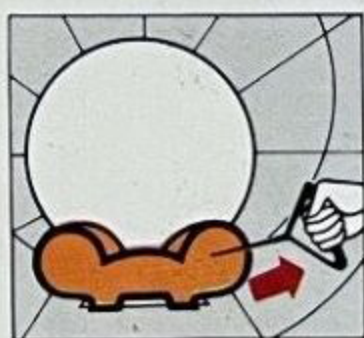
OR



EMERGENCY EXITS
SALIDAS DE EMERGENCIA
SORTIE DE SECOURS



EMERGENCY EXIT
PULL HANDLE TO
REMOVE TAILCONE





OXYGEN
OXIGENO
OXYGENE



OXYGEN COMPARTMENT WILL OPEN
AUTOMATICALLY, IF NEEDED.

EN CASO DE NECESIDAD, EL COMPARTIMIENTO DE
OXIGENO SE ABRIRA AUTOMATICAMENTE.

EN CAS DE BESOIN, LE COMPARTIMENT D'OXYGENE
S'OUVRE AUTOMATIQUEMENT.



LANDING ON WATER
AMARAJE
AMERRISSAGE

THIS AIRCRAFT IS PROVISIONED WITH FLOTATION
SEAT CUSHIONS ON ALL FLIGHTS.

ESTE AVION ESTA EQUIPADO CON COJINES DE
FLOTACION EN TODAS LOS VUELOS.

L'AVION EST MUNI, POUR TOUS LES VOLS, DE
COUSSINS DE SIEGE INSUBMERSIBLES.

